



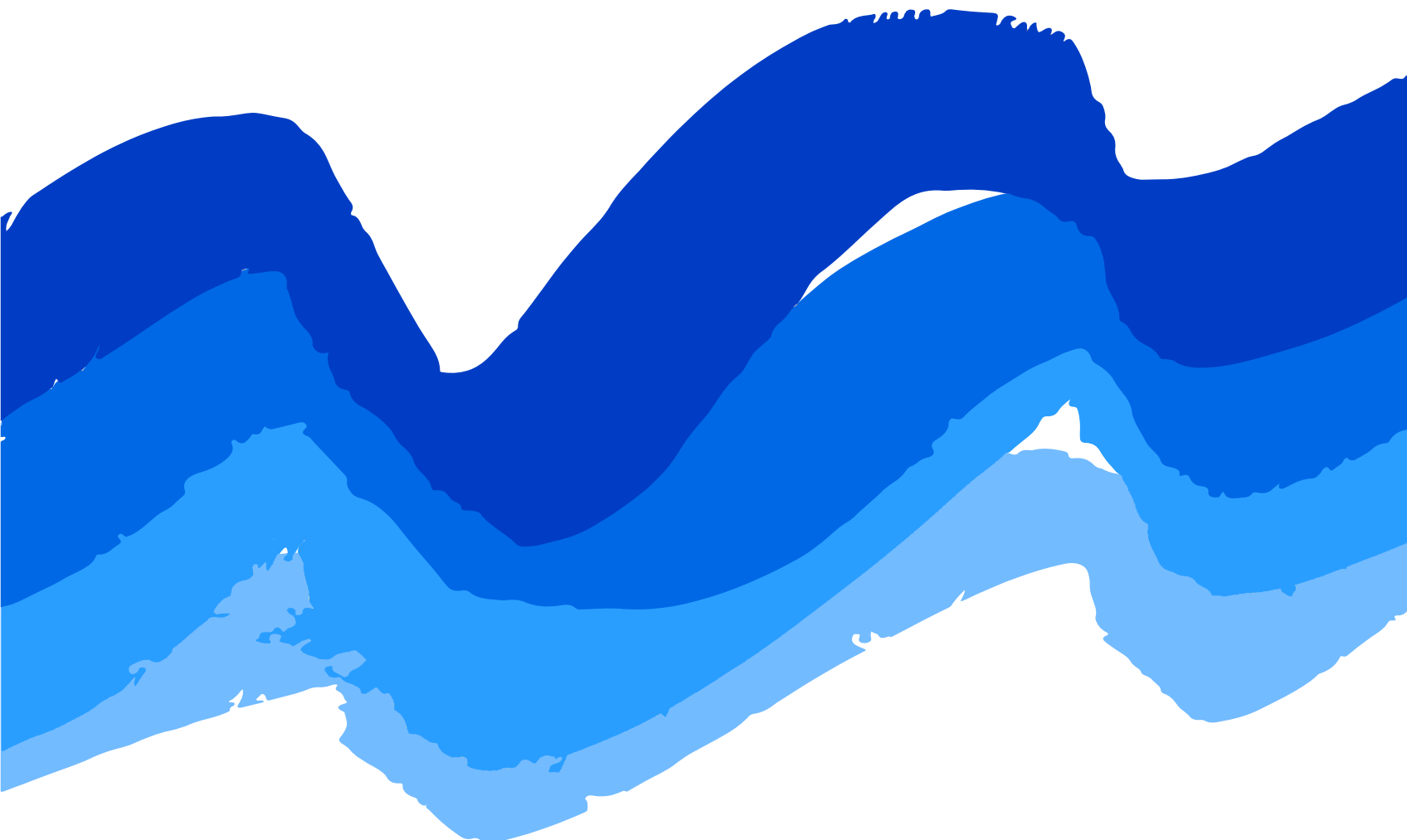
ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΛΗ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ
CONFERENCE ON INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

Ελληνική Παραδοσιακή Μουσική Άυλη Πολιτιστική Κληρονομιά

20 χρόνια από τη Σύμβαση της UNESCO για την ΑΠΚ

Greek Traditional Music Intangible Cultural Heritage

Conference on the 20th Anniversary
of the UNESCO Convention 2003 on ICH



ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 3 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2023

Πρωινές συνεδρίες

09:00 - 09:30 Εγγραφές

09:30-10:00 Χαιρετισμοί εκπροσώπων Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού, Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών και Οργανωτικής Επιτροπής

10:00 - 10:45 «Άυλη πολιτιστική κληρονομιά: Μια κριτική επισκόπηση»
Ομιλία του Καθηγητή *Dr. Tiago de Oliveira Pinto*
Επικεφαλής της Έδρας UNESCO «Transcultural Music Studies»
(Τμήμα Μουσικολογίας, Πανεπιστήμιο Μουσικής Franz Liszt, Βαϊμάρη και Πανεπιστήμιο Friedrich Schiller, Jena)

10:45 - 11:15 «Η εφαρμογή της Σύμβασης για τη Διαφύλαξη της Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς (UNESCO, 2003) στην Ελλάδα»
Ομιλία της κας. Σταυρούλας - Βίλλυς Κ. Φωτοπούλου
Διευθύντρια Νεότερης Πολιτιστικής Κληρονομιάς
(Γενική Διεύθυνση Αρχαιοτήτων και Πολιτιστικής Κληρονομιάς, Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού)

11:15 - 12:00 Καφές

▶ **12:00 - 14:00 1η Συνεδρία** **Θεωρητικά και μεθοδολογικά ζητήματα περί Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς**

«Αναπαριστώντας και Επαναπροσδιορίζοντας την Άυλη Πολιτιστική Κληρονομιά»
Ομότιμος Καθηγητής Παύλος Κάβουρας
Επικεφαλής της Έδρας UNESCO «Ανθρωπολογία της Παραδοσιακής Μουσικής»
Αναπαριστώντας και Επαναπροσδιορίζοντας την Άυλη Πολιτιστική Κληρονομιά»
Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

«Μετανεωτερικές εθνογραφικές εμπειρίες και ευρήματα: Σύμβαση για την Προστασία της Άυλης Κληρονομιάς της UNESCO (2003), κληρονομοποίηση, (ανα)νοηματοδότηση και (επαν)ανακάλυψη του λαϊκού πολιτισμού»
Δρ. Ζωή Ν. Μάργαρη
Κύρια Ερευνήτρια, Κέντρον Ερεύνης της Ελληνικής Λαογραφίας, Ακαδημία Αθηνών

«Άυλη πολιτιστική κληρονομιά: "Πρώτη", "δεύτερη" ή μήπως και πολλαπλές "υπάρξεις" της παράδοσης»
Πάνας Καράμπαμπας
Διδάκτωρ Κοινωνικής Ανθρωπολογίας, Πάντειο Πανεπιστήμιο Κοινωνικών και Πολιτικών Επιστημών


Απογευματινές συνεδρίες

▶ **17:00 - 19:00 2η Συνεδρία** **Βυζαντινή Μουσική / Ψαλτική Τέχνη**

«Βυζαντινή Μουσική»
Καθηγητής Αχιλλέας Γ. Χαλδαιάκης
Τμήμα Μουσικών Σπουδών, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

«Η Ψαλτική Τέχνη ως Άυλη Πολιτιστική Κληρονομιά»
Αναπληρωτής Καθηγητής Θωμάς Αποστολόπουλος
Τμήμα Μουσικών Σπουδών, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

▶ Συζήτηση με τη συμμετοχή μελών και εκπροσώπων των κοινοτήτων

 **20:00 - 21:00** Συναυλία βυζαντινής μουσικής
Οι Μαϊστορες της Ψαλτικής Τέχνης
Εκκλησία της Παναγίας Καπνικαρέας

Είσοδος ελεύθερη

FRIDAY, NOVEMBER 3, 2023

Morning Sessions

09:00 - 9:30 Registration

9:30 - 10:00 Welcome Address by Representatives of the Hellenic Ministry of Culture and Sports, National and Kapodistrian University of Athens, and the Organizing Committee

10:00 - 10:45 "Intangible Cultural Heritage: A Critical Overview"
Keynote Speech by Professor *Dr. Tiago de Oliveira Pinto*
UNESCO Chair Holder on "Transcultural Music Studies"
Department of Musicology, University of Music Franz Liszt, Weimar/Friedrich Schiller University, Jena

10:45 - 11:15 Implementing the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (UNESCO, 2003) in Greece
Keynote Speech by Mrs *Stavroula - Villy K. Fotopoulou*
Director of Modern Cultural Heritage, General Directorate of Antiquities and Cultural Heritage
Hellenic Ministry of Culture and Sports

11:15 -12:00 Coffee break

▶ **12:00-14:00 1st Session** **Theoretical and Methodological Issues on Intangible Cultural Heritage**

"Representing and Repositioning Intangible Cultural Heritage"
Professor Emeritus *Pavlos Kavouras*
UNESCO Chair Holder on "Anthropology of Traditional Music:
Representing and Repositioning Intangible Cultural Heritage"
National and Kapodistrian University of Athens

"Post-modern ethnographic research and the UNESCO's 2003 Convention: Heritagization and recontextualization of 'living' cultural practices"
Dr *Zoi N. Margari*
Principal Professorial Research Fellow, Hellenic Folklore Research Centre, Academy of Athens

"Intangible cultural heritage: 'First', 'second' or perhaps multiple 'existences' of tradition"
Panas Karampampas
PhD in Social Anthropology, Panteion University of Social and Political Sciences


Afternoon Sessions

▶ **17:00-19:00 2nd Session** **Byzantine chant**

"Byzantine Music"
Professor *Achilleas Chaldaikis*
Department of Music Studies, National and Kapodistrian University of Athens

"The Psaltic Art as Intangible Cultural Heritage"
Associate Professor *Thomas Apostolopoulos*
Department of Music Studies, National and Kapodistrian University of Athens

▶ Discussion with the participation of community members and representatives

 **20:00-21:00** Byzantine music concert
Masters of the Chanting Art
Church of Panagia Kapnikarea

Free entrance

ΣΑΒΒΑΤΟ 4 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2023

Πρωινές συνεδρίες

10:00 - 12:00 3η Συνεδρία Μωμοέρια, ένα έθιμο του Δωδεκαημέρου

«Το εθιμικό δρώμενο των Μωμόερων: Η πορεία προς την εγγραφή και τα αποτελέσματα της ένταξης στο διεθνές ευρετήριο»

Μυροφόρα Ευσταθιάδου Διδάκτωρ Λαογραφίας, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών
Κώστας Αλεξανδρίδης Ηθοποιός, πρόεδρος Ελληνικού Σωματείου «Οι Μωμόγεροι»

«Η εγγραφή των Ποντιακών εθίμων του Δωδεκαημέρου των Χριστουγέννων στη λίστα της Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς: Αποτελέσματα, προεκτάσεις, προκλήσεις και εθνογραφικοί αναστοχασμοί»
Ιωάννης Τσεκούρας

Διδάκτωρ Εθνομουσικολογίας, Μεταδιδακτορικός Ερευνητής, Εργαστήριο Εθνομουσικολογίας και Πολιτισμικής Ανθρωπολογίας
Τμήμα Μουσικών Σπουδών, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

Συζήτηση με τη συμμετοχή μελών και εκπροσώπων των κοινοτήτων

12:00 - 12:30 Καφές

12:30 - 14:30 4η Συνεδρία Ρεμπέτικο

«Η παράδοση του Ρεμπέτικου: Επτά χρόνια μετά την ένταξη στον εθνικό και στον διεθνή κατάλογο Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς»

Καθηγητής Λάμπρος Λιάβας

Τμήμα Μουσικών Σπουδών, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

«Σκέψεις για το ρεμπέτικο στον ελληνικό πολιτισμό και τη σύγχρονη πραγματικότητα»

Καθηγητής Λεωνίδας Οικονόμου

Τμήμα Κοινωνικής Ανθρωπολογίας, Πάντειο Πανεπιστήμιο Κοινωνικών και Πολιτικών Επιστημών

Συζήτηση με τη συμμετοχή εκπροσώπων των κοινοτήτων

Απογευματινές συνεδρίες

17:00 - 19:00 5η Συνεδρία Ψηφιακές τεχνολογίες, τεχνητή νοημοσύνη, μετασχηματιστική εκπαίδευση και η Άυλη Πολιτιστική Κληρονομιά

«Ψηφιακές τεχνολογίες και κοινωνική έρευνα για την άυλη πολιτιστική κληρονομιά: Εννοιολογήσεις, μέθοδοι, υποδομές»
Καθηγητής Κωστής Δάλλας

Σχολή Επικοινωνίας, Πανεπιστήμιο Βίλνιους

Συνεργαζόμενος Ερευνητής, Μονάδα Ψηφιακής Επιμέλειας, ΙΠΣΥ, Ερευνητικό Κέντρο «Αθηνά»

«Η πολιτιστική παράδοση και κληρονομιά του χτες μέσα από τα μάτια της τεχνολογίας του αύριο»

Καθηγητής Γιάννης Ιωαννίδης

Τμήμα Πληροφορικής και Τηλεπικοινωνιών, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

Πρόεδρος της Association for Computing Machinery (ACM), Συνεργαζόμενο μέλος ΔΕΠ στο Ερευνητικό Κέντρο "Αθηνά"

«Ψηφιακές τεχνολογίες, άυλη πολιτιστική κληρονομιά και εκπαίδευση για τη βιώσιμη ανάπτυξη»

Καθηγητής Βασίλης Μακράκης

Πανεπιστήμιο Frederick, Ομότιμος Καθηγητής Πανεπιστημίου Κρήτης, Διευθυντής της Έδρας UNES CO «ΙΠΕ στην Εκπαίδευση για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη»

19:00 - 19:30 Καφές

19:30 - 21:00 Στρογγυλό τραπέζι - Συμπεράσματα

Πάυλος Κάβουρας, Αχιλλέας Χαλδαιάκης, Λάμπρος Λιάβας, Ιωάννης Τσεκούρας

22:00 Ρεμπέτικο γλέντι

Κουτούκι «Αλαργινό στη Νίκαια»

Βασίλης Σκούτας (μπουζούκι, φωνή), Δημήτρης Μηταράκης (κιθάρα, φωνή), Γιάννης Ζαρίας (βιολί, μπαγλαμάς), Χαρούλα Τσαλιπάρá (ακορντεόν, φωνή)

*Για κρατήσεις επικοινωνήστε με το μαγαζί – Πολύ περιορισμένες θέσεις

SATURDAY, NOVEMBER 4, 2023

Morning Sessions

10:00-12:00 3rd Session Momoeria, New Year's celebration in eight villages of Kozani area

"The tradition of Momoeria: The path towards its registration on the Representative List of ICH and the effects of its inscription"

Myrofora Efstathiadou PhD in Folklore, National and Kapodistrian University of Athens
Kostas Alexandridis Actor, President of the Greek Association "Momogerí"

"The registration of the Pontic 12-days of Christmas customs in the UNESCO ICH list: outcomes, developments, challenges, and ethnographic reflections"

Ioannis Tsekouras

PhD in Ethnomusicology, Postdoctoral Researcher, Laboratory of Ethnomusicology and Cultural Anthropology
Department of Music Studies, National and Kapodistrian University of Athens

Discussion with the participation of community members and representatives

12:00- 12:30 Coffee Break

12:30- 14:30 4th Session Rebetiko

"The tradition of Rebetiko: Seven years since its inscription on the National Registry and the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity"

Professor Lambros Liavas

Department of Music Studies, National and Kapodistrian University of Athens

"On Rebetiko, Greek culture, and contemporary reality"

Professor Leonidas Oikonomou

Department of Social Anthropology, Panteion University of Social and Political Sciences

Discussion with the participation of community members and representatives

Afternoon Sessions

17:00-19:00 5th Session Digital Technologies, AI, and Transformative Education in ICH

Digital technology and social research on intangible cultural heritage: conceptualizations, methods, infrastructures

Professor Costis Dallas

Faculty of Communication, Vilnius University

Research Fellow, Digital Curation Unit, IMSI, Athena Research Centre

The Cultural heritage of yesterday through the eyes of Tomorrow's Technology

Professor Yannis Ioannidis

Department of Informatics and Telecommunications, National and Kapodistrian University of Athens

President of the Association of Computing Machinery (ACM), Associated Faculty, "Athena" Research and Innovation Center

Digital technologies, intangible cultural heritage and education for sustainability

Professor Vassilios Makrakis

Frederick University, UNESCO Chairholder on "ICT in Education for Sustainable Development, University of Crete"

Director of the Regional Center of Expertise in Education for Sustainable Development, Crete

19:00- 19:30 Coffee Break

19:30-21:00 Round Table - Conclusions

Pavlos Kavouras, Achilleas Chaldaiakis, Lampros Liavas, Ioannis Tsekouras

22:00 Rembetiko feast

Traditional tavern «Alargino in Nikaia»

Rebetiko Band: Vasilis Skoutas (bouzouki, voice), Dimitris Mitarakis (guitar, voice), Giannis Zarias (violin, baglama), Haris Tsalpara (accordion, voice)

*For reservations contact the venue - very limited seats.



ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΛΗ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ
CONFERENCE ON INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE



In support of the 20th anniversary
of the 2003 Convention



Η δράση υλοποιείται με την παροχή αιγίδας και οικονομικής επιχορήγησης του Υπουργείου Πολιτισμού



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Πολιτισμού

Γενική Διεύθυνση Αρχαιοτήτων και Πολιτιστικής Κληρονομιάς
Διεύθυνση Νεότερης Πολιτιστικής Κληρονομιάς (ΔΙΝΕΠΟΚ)



Άυλη
Πολιτιστική
Κληρονομιά

ΧΟΡΗΓΟΣ
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

